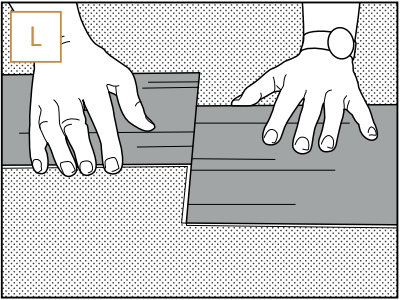
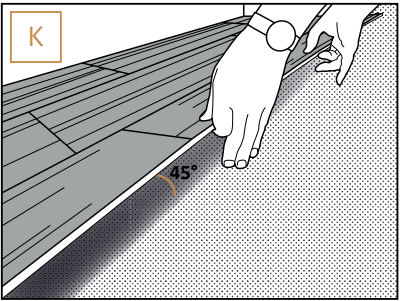
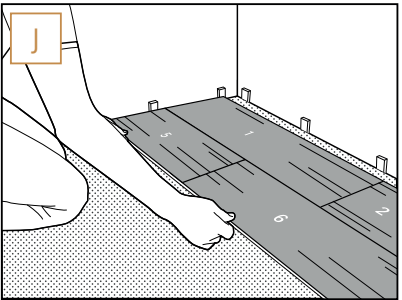
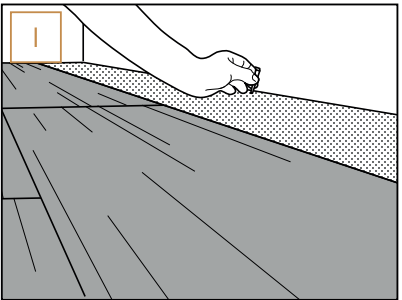
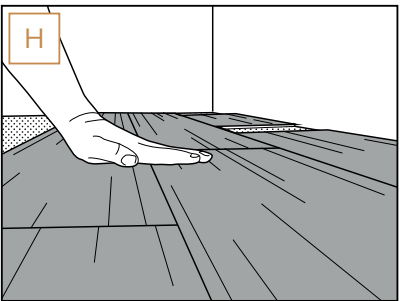
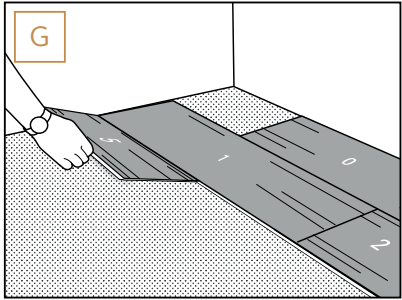
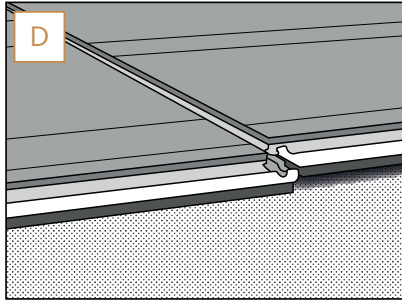
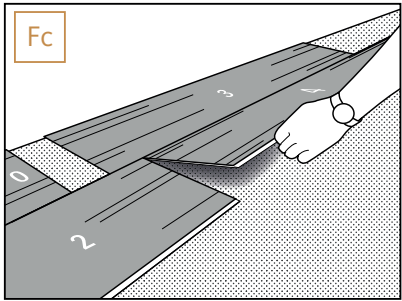
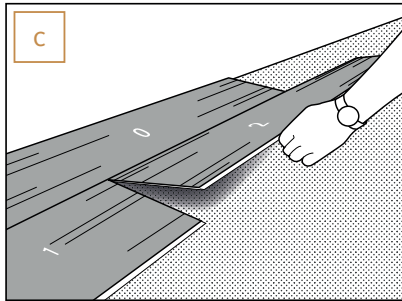
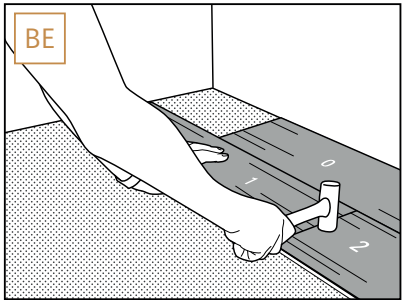
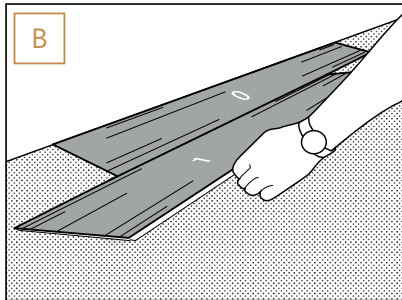
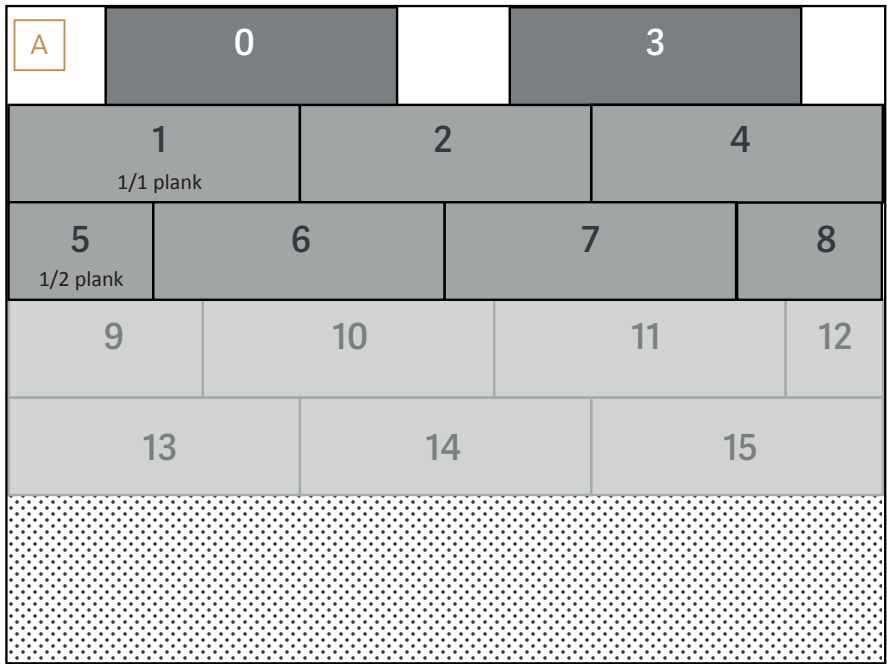




FR Facteurs importants lors de l'installation

- A** **Étape 1** Détermination du schéma de pose Les différents éléments de sol doivent être posés de manière aléatoire. La distance entre les joints d'extrémité des différents éléments de sol doit être d'au moins 30 cm.
- Étape 2** Préparation du sol Dans le cas d'un sol inégal ou non nivelé, procédez aux préparations comme indiqué. Vérifiez que les panneaux ne sont pas endommagés.
- Étape 3** Alignement rectiligne Il est très important que la pose de la première rangée soit bien rectiligne. Utilisez quelques panneaux libres pour aligner la première rangée en ligne droite.

- B** **Étape 4** Pose de la première lame Posez la lame 0 avec la languette contre le mur. Posez la lame 1 en positionnant le côté long de la lame 1 à un angle d'environ 45 degrés par rapport à la lame 0. Abaissez la lame 1 pour assembler les côtés longs en les encliquetant entre eux.

- C** **Étape 5** Pose de la deuxième lame Répétez l'étape précédente et posez la lame 2 sur le côté long de la lame 0. Faites ensuite glisser la lame 2 vers la gauche jusqu'à ce que le côté court de la lame 2 se retrouve au-dessus du côté court de la lame 1.

- D** **Étape 6** Assemblez la deuxième lame au côté court (partie 1) Abaissez le côté court de la lame 2 sur le côté court de la lame 1.

- E** **Étape 7** Assemblez la deuxième lame au côté court (partie 2) À l'aide d'un marteau en teflon, tapez légèrement sur les joints des côtés courts pour les assembler.

- F** **Étape 8** Pour un alignement rectiligne, posez une bande libre contre le mur (lame 3). Répétez l'étape 5 pour poser la lame 4.

- G** **Étape 9** Commencez à poser la deuxième rangée avec une demi-lame.

- H** **Étape 10** Posez ensuite la lame 6 comme la lame 2 à l'étape 5.
Étape 11 Complétez le reste de la deuxième rangée. Vérifiez en permanence les écarts ou les différences de hauteur.

- I** **Étape 12** Retirez les lames 0 et 3. Placez des entretoises pour créer un espace de dilatation de 5 mm.

- J** **Étape 13** Faites glisser les 2 rangées posées contre les entretoises.
Étape 14 Terminez la pose du revêtement de sol. Retirez les entretoises et terminez avec une plinthe. Notez que le joint de dilatation doit toujours rester libre et ne doit pas être scellé.

Montants de porte et tuyaux de chauffage
Ces éléments doivent être découpés séparément. Commencez toujours par couper, scier ou tailler le panneau à la longueur correcte. Placez-le ensuite à côté de l'objet et tracez la forme correcte. Coupez, sciez ou utilisez une carotteuse pour créer la forme ébauchée. Les montants en bois peuvent être sciés si nécessaire de façon à ce que le sol puisse être posé en dessous. Veillez à toujours respecter le joint de dilatation minimal autour du sol.

Demontage

- K** **Étape 1** Démontage du côté long Soulevez toute la rangée dans le même angle que lors de l'installation (environ 45°) et séparez les rangées en les faisant glisser.

- L** **Étape 2** Démontage du côté court Démontez la rangée en séparant les lames par l'extrémité la plus courte. N'essayez pas de déclipser les côtés courts les uns des autres, cela endommagerait la fixation par encliquetage.

- **Tolérances de planéité pour les chapes**
Différence de hauteur max. 3 mm sur 1,8 mètre ou 5 mm sur 3 mètres.
- **Pare-vapeur (film d'étanchéité à la vapeur) -0,20 mm**
Non exigé. Cependant recommandé en présence d'une chape non sèche.*
- **Sous-plancher exigé**
Non
- **Exigences d'acclimatation**
Acclimater pendant au moins 24 heures dans l'espace à traiter.**
Température optimale du produit Hamat pendant le traitement entre 18°C et 23°C
- **Exigences de dilatation dans les grands espaces**
Requis dans les zones de plus de 150 m2 ou de longueur/largeur supérieure à 13 mètres.
- **Exigences de dilatation au niveau des portes/seuils**
Requis lorsque les différences de température entre les espaces adjacents dépassent 10°C. Requis lorsque la superficie des pièces communicantes excède 150 m2.
- **Installation sur un sol en dalles de céramique**
Convient si la largeur ou la profondeur des joints ne dépasse pas 3 mm et si aucune dalle ou aucun bord ne dépasse vers le haut.
- **Installation par collage**
Non recommandé
- **Humidité résiduelle maximale autorisée de la chape**
< 0,2% pour l'anhydrite avec chauffage par le sol,
< 0,5% pour l'anhydrite sans chauffage par le sol,
< 1,8% pour le sable-ciment avec chauffage par le sol,
< 2,0% pour le sable-ciment sans chauffage par le sol,
< 14% pour le bois et MDF
- **Convient au chauffage par le sol**
Approuvé, la température de la surface de la chape ne peut pas être supérieure à 30°C.
- **Environnements 3 saisons/ sans conditionnement de l'air**
Approuvé, sous réserve de mesures supplémentaires pour les zones extrêmes. ***
- **Exigences de dilatation**
5 mm autour de tous les murs, tuyaux et objets.
- **Conditions optimales de température ambiante et d'humidité relative**
Durant l'installation entre 18°C et 28°C
Pendant la durée de vie entre 6°C et 35°C
Humidité relative entre 40% et 70%
- **Définition de « water resistant » (imperméable)**
La stabilité dimensionnelle, la solidité, l'encliquetage et la résistance ne diminueront pas en cas de contact avec l'humidité/l'eau.

* Un film d'étanchéité à la vapeur protège le dos du revêtement de sol à cause du contact avec l'humidité. Hamat ne garantit pas la stabilité de l'humidité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégradation éventuelle de la chape et/ou d'apparition de moisissures. Informez-vous auprès de votre fournisseur de colle et d'égalisateur en cas de problèmes d'humidité structurelle ou de construction.
** L'acclimatation permet au revêtement de sol Hamat d'atteindre la température idéale de traitement de 18°C à 23°C et de soulager les contraintes éventuelles dans le matériau, par exemple pendant le transport, le stockage ou l'imménagement.
*** Les zones et conditions extrêmes sont des zones où les températures potentielles de surface sont comprises entre 0°C et 60°C, comme les vérandas, les maisons de vacances inhabitées, etc. Dans ces environnements, il convient de respecter un joint de dilatation extra-large de 10 mm.

ATTENTION:
Seules les techniques de pose décrites dans le présent guide sont garanties. Hamat ne garantit en aucun cas les installations de revêtement Hamat comportant des découpes personnalisées, notamment des angles à 45° ainsi que des bords découpés en zigzag. Reportez-vous à la garantie Hamat pour connaître le détail des modalités et exclusions.

ES Factores importantes en la instalación

- A** **Paso 1** Determine el patrón de colocación Las piezas del suelo se deberán colocar en aparejo libre. La distancia entre las costuras transversales de las distintas piezas del suelo deberá ser como mínimo de 30 cm.
- Paso 2** Preparación del suelo En caso de un suelo irregular o no plano, lleve a cabo los preparativos descritos. Compruebe si los paneles tienen daños.
- Paso 3** Garantice un alineamiento derecho Es muy importante que la primera fila se coloque derecha. Utilice solo paneles sueltos para alinear derecha la primera fila.

- B** **Paso 4** Monte la primera tabla Coloque la tabla 0 con el lado dentado hacia la pared. Monte la tabla 1 posicionando el lado largo de la tabla 1 en un ángulo de unos 45° con respecto a la tabla 0. Deje que la tabla 1 descienda para encajar entre sí el acoplamiento a presión en los lados largos.

- C** **Paso 5** Monte la segunda tabla Repita el siguiente paso y monte la tabla 2 sobre el lado largo de la tabla 0. A continuación, deslice la tabla 2 a la izquierda hasta que el lado corto de la tabla 2 se encuentre encima del lado corto de la tabla 1.

- D** **Paso 6** Una la segunda tabla por el lado corto (parte 1) Deje que el lado corto de la tabla 2 a la izquierda descienda sobre el lado corto de la tabla 1.

- E** **Paso 7** Una la segunda tabla por el lado corto (parte 2) Golpee ligeramente con un martillo de teflón en las uniones de los lados cortos para encajarlas entre sí.

- F** **Paso 8** Para un alineamiento derecho, coloque una franja suelta contra la pared (tabla 3). Repita a partir del paso 5 para montar la tabla 4.

- G** **Paso 9** Comience el montaje de la segunda fila con media tabla.

- H** **Paso 10** A continuación, coloque la tabla 6 igual que la tabla 2 del paso 5
Paso 11 Termine el resto de la segunda fila. Compruebe continuamente si no se han producido aberturas o diferencias de altura.

- I** **Paso 12** Retire las tablas 0 y 3. Coloque distanciadores para crear una junta de dilatación de 5 mm.

- J** **Paso 13** Deslice las 2 filas montadas contra los distanciadores.
Paso 14 Termine el montaje del suelo. Retire los distanciadores y acabe con un zócalo. Tenga en cuenta que la junta de dilatación siempre se tiene que mantener libre y no se puede cerrar.

Marcos de puertas y tuberías de calefacción
Deben cortarse por separado. Cortar, serrar o recortar siempre primero el panel a la dimensión correcta. Después, colocarlo al lado del objeto y dibujar la forma correcta. Cortar, serrar o usar un taladro de corte circular para crear la forma trazada. En caso necesario, los marcos de madera se pueden recortar para que el pavimento se pueda colocar correctamente. Observar siempre la junta de dilatación mínima alrededor del pavimento.

Desmontaje

- K** **Paso 1** Desmonte el lado largo Eleve toda la fila en el mismo ángulo que durante la instalación (unos 45°) y separe las filas.

- L** **Paso 2** Desmonte el lado corto Desmonte la fila separando las tablas por el lado corto. No intente desencajar directamente los lados cortos, porque se puede dañar el acoplamiento a presión.

- **Tolerancias de plenimetría del suelo**
Diferencia de altura máx. 3 mm en 1,8 metros o 5 mm en 3 metros.
- **Membrana impermeable al vapor -0,20 mm**
No se requiere. Sí que se aconseja en caso de un suelo no seco.*
- **Se requiere capa base de suelo**
No
- **Requisitos de aclimatación**
Mínimo 24 horas de aclimatación en la habitación de colocación.**
Temperatura óptima de producto Hamat durante la colocación entre 18 °C y 23 °C
- **Requisitos de dilatación en habitaciones grandes**
Se requiere en habitaciones de más de 150 m2 o con una longitud/anchura de más de 13 metros.
- **Requisitos de dilatación en aberturas de puertas/umbrales**
Se requiere cuando las diferencias de temperatura entre habitaciones co guas sean superiores a 10 °C. Se requiere cuando las habitaciones unidas tengan en conjunto más de 150 m2.
- **Instalación en suelo de baldosas cerámicas**
Idóneo cuando las juntas no tengan una anchura ni una profundidad de má de 3 mm y no haya baldosas ni bordes que sobresalgan hacia arriba.
- **Instalación mediante encolado**
No se recomienda
- **Porcentaje máximo permitido de humedad residual de la cubierta del suelo**
< 0,2 % en anhidrita con calefacción por suelo radiante,
< 0,5 % en anhidrita sin calefacción por suelo radiante,
< 1,8% en arena-cemento con calefacción por suelo radiante,
< 2,0% en arena-cemento sin calefacción por suelo radiante,
< 14% en madera y MDF
- **Idóneo para calefacción por suelo radiante**
Homologado, la temperatura de la superficie de la cubierta del suelo n podrá superar los 30 °C.
- **Entornos de 3 estaciones/sin aire acondicionado**
Homologado, tomando en consideración medidas adicionales para habitaciones extremas.***
- **Requisitos de dilatación**
5 mm en torno a todas las paredes, conducciones y objetos.
- **Condiciones de temperatura ambiente óptima y humedad relativa del aire**
Durante la instalación entre 18 °C y 28 °C
Durante la vida útil entre 6 °C y 35 °C
Humedad relativa entre 40 % y 70 %
- **Definición de resistente al agua**
La estabilidad dimensional, la robustez, el acoplamiento a presión y la resistencia no se reducirán a causa del contacto con humedad/agua.

* Una película impermeable al vapor evita que el vapor entre en contacto con la parte posterior de los suelos Hamat. El posible deterioro de la cubierta del suelo o la formación de hongos no será responsabilidad nuestra. Consulte a su proveedor de adhesivo y nivelación en caso de que haya problemas de humedad estructurales o constructivos.
** La aclimatación servirá para que Hamat alcance la temperatura ideal de procesamiento de 18 °C a 23 °C y para relajar la posible tensión que se ha creado en el material durante el transporte, almacenamiento o mudanza, por ejemplo.
*** Las habitaciones muy grandes y las condiciones extremas son zonas en las que las temperaturas potenciales de la superficie se encuentran entre 0 °C y 60 °C, como galerías, casas de vacaciones deshabitadas, etc. En estas condiciones se deberá mantener una junta de dilatación extra amplia de 10 mm.

ATENCIÓN:
Solo están garantizadas las técnicas de instalación descritas en esta guía de instalación. Hamat no garantiza instalaciones de Hamat que impliquen cortes personalizados, como ángulos esquineros de 45 grados y bordes en zig-zag. Consultar la garantía Hamat para los detalles completos y las exclusiones de la garantía.

VINYL FLOORING RIGID CORE

Quick install

| NL | GB | DE | FR | IT | ES |



Slippery when wet

NL Belangrijke factoren bij installatie

- A** **Stap 1** Legpatroon bepalen. De vloerdelen moeten in een wildverband geplaatst worden. De afstand tussen de kopse naden van de verschillende vloerdelen dient minimaal 30 cm te bedragen.
- Stap 2** Vloervoorbereiding. In het geval van een oneffen of nietvlakke vloer, tref voorbereidingen zoals omschreven. Controleer de panelen op eventuele schade.
- Stap 3** Zorg voor een rechte uitlijning. Het is zeer belangrijk dat de eerste rij recht wordt geplaatst. Gebruik enkele losse panelen om de eerste rij recht uit te lijnen.

- B** **Stap 4** Installeer de eerste plank. Plaats plank o met de tandzijde tegen de muur. Installeer plank 1 door de lange zijde van plank 1 in een hoek van circa 45 graden van plank o te positioneren. Laat plank 1 zakken om de klikverbinding op de lange zijden in elkaar te klikken.

- C** **Stap 5** Installeer de tweede plank. Herhaal de vorige stap en installeer plank 2 op de lange zijde van plank o. Schuif plank 2 vervolgens naar links totdat de korte zijde van plank 2 boven de korte zijde van plank 1 ligt.

- D** **Stap 6** Verbind de tweede plank aan de korte zijde (deel 1). Laat de korte zijde van plank 2 op de korte zijde van plank 1 zakken.

- E** **Stap 7** Verbind de tweede plank aan de korte zijde (deel 2). Tik met een teflon hamer lichtjes op de verbindingen aan de korte zijden om deze in elkaar te klikken.

- F** **Stap 8** Plaats voor rechte uitlijning een losse strook tegen de muur (plank 3). Herhaal vanaf stap 5 om plank 4 te installeren.

- G** **Stap 9** Start het installeren van de tweede rij met een halve plank.

- H** **Stap 10** Plaats vervolgens plank 6 net zoals plank 2 bij stap 5.
- Stap 11** Maak de rest van de tweede rij af. Controleer continu of er geen openingen of hoogteverschillen zijn ontstaan.

- Stap 12** Verwijder de planken o en 3. Plaats afstandhouders om een uitzettingsvoeg van 5 mm te creëren.

- Stap 13** Schuif de geïnstalleerde 2 rijen tegen de afstandhouders.
- Stap 14** Voltuit de installatie van de vloer. Verwijder de afstandhouders en werk af met een plint. Let op dat de uitzettingsvoeg altijd vrijgehouden en niet afgekit mag worden.

Deurposten en verwarmingsbuizen

Deze dienen afzonderlijk te worden uitgesneden. Snij, zaag of knip altijd eerst het paneel op de juiste lengte. Plaats het daarna naast het object en teken de juiste vorm af. Snij, zaag of gebruik een gatenboor om het afgetekende op maat te maken. Houten deurposten kunnen indien mogelijk worden ingezaagd zodat de vloer eronder kan worden gelegd. Hantereer altijd de minimale 5 mm uitzetvoeg rondom de vloer.

Demontage

- Stap 1** De lange kant demonteren. Til de hele rij op in dezelfde hoek als tijdens de installatie (ongeveer 45°) en schuif de rijen uit elkaar.

- Stap 2** De korte kant demonteren. Demonteer de rij door de planken aan de korte zijde uit elkaar te schuiven. Probeer de korte zijdes niet uit elkaar te klikken, dit beschadigt de klikverbinding.

- **Vlakheidtoleranties dekvloer**
Hoogteverschil max. 3 mm in 1,8 meter of 5 mm in 3 meter.
- **Dampdicht membraan – o,20 mm**
Niet vereist. Wel aan te raden bij een niet-droge dekvloer.*
- **Ondervloer vereist**
Nee
- **Acclimatiseringsvereisten**
Minimaal 24 uur acclimatiseren in de te verwerken ruimte.**
Optimale producttemperatuur Hamat tijdens verwerking tussen 18°C en 23°C
- **Dilatatievereisten in grote ruimtes**
Vereist in ruimtes groter dan 150 m² of lengte/breedte langer dan 13 meter.
- **Dilatatievereisten bij deuropeningen/drempels**
Vereist wanneer de temperatuurverschillen tussen aansluitende ruimtes groter zijn dan 10°C. Vereist wanneer de aaneengesloten ruimtes gezamenlijk groter zijn dan 150 m².
- **Installatie over keramische tegelvloer**
Geschikt wanneer de voegen niet breder of dieper zijn dan 3 mm en er geen tegels of randen naar boven uitsteken.
- **Installatie door verlijming**
Niet aanbevelen
- **Maximale toegestane restvocht percentage van de dekvloer**
< 0,2% anhydriet met vloerverwarming,
< 0,5% anhydriet zonder vloerverwarming,
< 1,8% zandcement met vloerverwarming,
< 2,0% zandcement zonder vloerverwarming,
< 14% hout en MDF
- **Vloerverwarming geschikt**
Goedgekeurd, temperatuur van de oppervlakte van de dekvloer mag niet meer dan 30°C bedragen.
- **3-seizoenen/nietklimaatgerEGELde omgevingen**
Goedgekeurd, met inachtneming van extra maatregelen voor extreme ruimtes.***
- **Uitzettingsvereisten**
5 mm rondom alle wanden, leidingen en objecten.
- **Optimale omgevingstemperatuur en relatieve luchtvochtigheid omstandigheden**
Tijdens installatie tussen 18°C en 28°C
Tijdens levensduur tussen 6°C en 35°C
Relatieve luchtvochtigheid tussen 40% en 70%
- **Definitie van waterresistent**
De maatvastheid, stevigheid, klikverbinding en sterkte zal niet afnemen als gevolg van contact met vocht/water.

* Een dampdichte folie voorkomt dat vocht in contact komt met de rug van de Hamat vloerbedekking. Eventuele aantasting van de dekvloer en/of het ontstaan van schimmels vallen buiten onze verantwoording. Informeer bij uw lijm- en egalisatieleverancier wanneer er structurele- of constructieve vochtproblemen zijn.

** Acclimatiseren dient om Hamat de ideale verwerkingstemperatuur van 18°C tot 23°C te laten behalen en voor het ontstressen van eventuele spanning in het materiaal, opgelopen tijdens bijvoorbeeld transport, opslag of inhuizen.

*** Extreme ruimtes en extreme omstandigheden zijn zones waarin de potentiële oppervlaktetemperaturen tussen 0°C en 60 °C liggen, zoals veranda's, onbewoonde vakantiehuisen, enz. In deze omgevingen dient een extra ruime uitzettingsvoeg van 10 mm aangehouden te worden.

OPGELET:

Uitsluitend de installatietechnieken die worden beschreven in deze installatiegids worden gedekt door de garantie. Er wordt geen garantie gegeven op Hamat installaties met maatsnijwerk, zoals een 45-graden verstekhoeken en golvende randen. Raadpleeg de Hamat garantie voor volledige garantiegegevens en uitsluitingen.

GB Key factors regarding installation

- A** **Step 1** Decide the laying pattern. The floor panels are to be laid in an irregular bond. The distance between the end joints of the different floor panels must be at least 30 cm.
- Step 2** Floor preparation If the floor is uneven or not level, carry out preparations as described. Check the panels for any damage.
- Step 3** Ensure straight alignment It is very important to ensure that the first row is laid straight. Use some loose panels to straighten out the first row.

- B** **Step 4** Install the first board Place board o with the tongue side against the wall. Install board 1 by positioning the long side of board 1 at an angle of about 45 degrees to board o. Lower board 1 to click the long sides together.

- C** **Step 5** Install the second board Repeat the previous step and install board 2 on the long side of board o. Then slide board 2 to the left until the short side of board 2 lies above the short side of board 1.

- D** **Step 6** Join the second board to the short side (part 1) Lower the short side of board 2 onto the short side of board 1.

- E** **Step 7** Join the second board to the short side (part 2) Tap the joints on the short sides lightly with a Teflon hammer to click them together.

- F** **Step 8** To ensure straight alignment, place a loose strip against the wall (board 3). Repeat from step 5 onwards to install board 4.

- G** **Step 9** Start installing the second row with a half-board.

- H** **Step 10** Then fit board 6 in the same way as board 2 in step 5.
- Step 11** Complete the rest of the second row. Check continuously that there are no gaps or height differences.

- I** **Step 12** Remove boards o and 3. Insert spacers to create an expansion joint of at least 5 mm.

- J** **Step 13** Slide the two installed rows against the spacers.
- Step 14** Complete the installation of the floor. Remove the spacers and finish with a skirting. Note that the expansion joint must always be kept free and must not be sealed.

Door posts and heating pipes

These must be cut out separately. Always cut, saw or trim the panel to the correct length first. Then place it next to the object and draw the correct shape. Cut, saw or use a core drill to create the drawn shape. Wooden posts can be sawn if necessary so that the floor can be laid underneath them. Always observe the minimum expansion joint around the floor.

Disassembly

- K** **Step 1** Disassemble the long side Lift the entire row at the same angle as during installation (approx. 45°) and slide the rows apart.

- L** **Step 2** Disassemble the short side Disassemble the row by sliding the boards apart at the short ends. Do not try to click the short sides apart as this will damage the click connection

- **Evenness tolerances of screed**
Maximum height difference: 3mm over 1.8 metres or 5mm over 3 metres.-
- **Vapour-tight membrane - o.20 mm**
Not required, but advisable with a screed that is not dry.*-
- **Sub-floor required**
No
- **Acclimatisation requirements**
Acclimatise in the room where the flooring is to be installed for at least 24 hours.** Optimum Hamat product temperature during handling: between 18°C and 23°C-
- **Expansion requirements for large rooms**
Required in rooms larger than 150m2 or with a length/width greater than 13 metres.
- **Expansion requirements for door openings/thresholds**
Required when temperature differences between connecting rooms are greater than 10°C. Required when connecting rooms together make up an area larger than 150m2.
- **Installation over ceramic tile floor**
Suitable if the joins are not broader or deeper than 3 mm and no tiles or edges protrude upwards.
- **Installation by gluing**
Not recommended
- **Maximum permitted residual moisture percentage of screed**
< 0.2% anhydrite with underfloor heating
< 0.5% anhydrite without underfloor heating
< 1.8% sand cement with underfloor heating
< 2.0% sand cement without underfloor heating
< 14% wood and MDF
- **Suitable for underfloor heating**
Approved, temperature of the screed surface must not exceed 30°C.
- **3-season/non-climatecontrolled environments**
Approved, subject to additional measures for extreme spaces.***
- **Expansion requirements**
5 mm around wall walls, pipes and objects
- **Optimum ambient temperature and relative humidity conditions**
During installation: between 18°C and 28°C
During lifetime: between 6°C and 35°C
Relative humidity: between 40% and 70%
- **Definition of water resistant**
The dimensional stability, rigidity, click connectivity and strength must not decrease due to contact with moisture/water.

* A vapour-tight film prevents moisture coming into contact with the back of the Hamat flooring. We are not responsible for any deterioration of the screed and/or the occurrence of mould. Inform your glue and levelling compound supplier in case of structural or design-related moisture problems.

** Acclimatisation allows Hamat to reach the ideal handling temperature of 18°C to 23°C and relieves the material of any stresses occurring, for example, during transport, storage or installation.

*** Extreme spaces and extreme conditions are areas in which the potential surface temperatures are between 0°C and 60°C, such as verandas, uninhabited holiday homes, etc. In these environments, an extra-large expansion gap of 10mm must be maintained.

ATTENTION:

Only installation techniques described in this installation guide are warranted. Hamat does not warrant Hamat installations involving custom cutting, such as 45-degree mitered corners and serpentine edges. Please refer to the Hamat warranty for complete warranty details and exclusions.

IT Fattori importanti per la posa

- A** **Passaggio 1** Determinare il modello di posa Le tavole del pavimento devono essere posate in modo sfalsato. La distanza tra i giunti di testa delle varie tavole del pavimento deve essere di almeno 30 cm.
- Passaggio 2** Preparazione del pavimento In caso di pavimento irregolare o non uniforme, fare i preparativi come descritto. Controllare che i pannelli non siano danneggiati.
- Passaggio 3** Assicurare un allineamento diritto È molto importante che la prima fila sia posata dritta. Usare alcuni pannelli sciolti per allineare la prima fila dritta.

- B** **Passaggio 4** Posizionare l'asse o con il lato della linguetta contro la parete. Posare l'asse 1 posizionando il lato lungo dell'asse 1 con un angolo di circa 45 gradi rispetto all'asse o. Abbassare l'asse 1 per far scattare insieme la connessione a scatto sui lati lunghi.

- C** **Passaggio 5** Posare la seconda asse Ripetere il passaggio precedente e posare l'asse 2 sul lato lungo dell'asse o. Far scorrere l'asse 2 a sinistra finché il lato corto dell'asse 2 è sopra il lato corto dell'asse 1.

- D** **Passaggio 6** Unire il secondo asse al lato corto (parte 1) Abbassare il lato corto dell'asse 2 sul lato corto dell'asse 1.

- E** **Passaggio 7** Unire il secondo asse al lato corto (parte 2) Battere leggermente i giunti sui lati corti con un martello di teflon per farli congiungere.

- F** **Passaggio 8** Per allineare, mettere un listello libero contro il muro (asse 3). Ripetere dal passaggio 5 per posare l'asse 4.

- G** **Passaggio 9** Iniziare a posare dalla seconda fila con un mezzo asse.

- H** **Passaggio 10** Posare poi l'asse 6 come l'asse 2 nel passaggio 5.
- Passaggio 11** Terminare la seconda fila. Controllare sempre che non ci siano spazi vuoti o differenze di altezza.

- I** **Passaggio 12** Rimuovere le assi o e 3. Posizionare i distanziatori per creare uno spazio di espansione di 5 mm.

- J** **Passaggio 13** Far scorrere le 2 file posate contro i distanziatori.
- Passaggio 14** Completare la posa del pavimento. Rimuovere i distanziatori e concludere con un battiscopa. Si prega di notare che il giunto di dilatazione deve essere sempre mantenuto libero e non deve essere sigillato.

Montanti di porte e tubazioni di riscaldamento

Questi elementi devono essere tagliati separatamente. Tagliare, segare o rifilare sempre prima il pannello fino a ottenere la lunghezza appropriata. Posizionarlo quindi accanto all'oggetto e tracciare la forma più adatta. Tagliare, segare o utilizzare un trapano perforatore per creare la sagoma corrispondente. Se necessario, è possibile realizzare montanti in legno per consentire la posa del pavimento al di sotto degli stessi. Rispettare sempre la distanza minima del giunto di espansione intorno al pavimento.

Smontaggio

- K** **Passaggio 1** Smontare il lato lungo Sollevare l'intera fila con lo stesso angolo dell'installazione (circa 45°) e separare le file.

- L** **Passaggio 2** Smontare il lato corto Smontare la fila facendo scorrere le assi all'estremità corta. Non cercare di far combaciare i lati corti, perché questo danneggerebbe la posa a scatto.

- **Tolleranze di planarità del massetto**
Differenza di altezza max. 3 mm in 1,8 metri o 5 mm in 3 metri.
- **Membrana anti-umidità -o,20 mm**
Non richiesta. Consigliabile in caso di massetto non asciutto.*
- **Sottopavimentazione richiesta**
No
- **Requisiti di acclimatazione**
Almeno 24 ore di acclimatazione nell'ambiente di installazione pavimentazione.** Temperatura ottimale per il prodotto Hamat durante l'installazione: tra 18°C e 23°C
- **Requisiti di dilatazione in grandi spazi**
Richiesti in stanze più grandi di 150 m2 o di lunghezza/larghezza superiore a 13 m.
- **Requisiti di dilatazione apertura porte/soglie**
Richiesti quando le differenze di temperatura tra stanze adiacenti superano 10°C. Richiesti quando le stanze contigue superano insieme i 150 m2.
- **Posa su pavimento in ceramica**
Adatto con fughe di larghezza non superiore a 3 mm e profondità massima di 3 mm. Non ci devono essere piastrelle o bordi sporgenti verso l'alto.
- **Posa mediante incollaggio**
Non consigliata
- **Percentuale di umidità residua massima ammissibile del massetto**
<0,2% anidrite con riscaldamento a pavimento,
<0,5% anidrite senza riscaldamento a pavimento,
<1,8% sabbia-cemento con riscaldamento a pavimento,
<2,0% sabbia-cemento senza riscaldamento a pavimento,
< 14% legno in MDF
- **Adatto per il riscaldamento a pavimento**
Approvato: la temperatura della superficie del massetto non deve superare i 30 °C.
- **3 stagioni/ambienti non climatizzati**
Approvato, con riserva di misure supplementari per le zone estreme.***
- **Requisiti di espansione**
5 mm intorno a tutte le pareti, i tubi e gli oggetti.
- **Condizioni ottimali di temperatura ambientale e di umidità relativa**
Durante la posa tra 18°C e 28°C
Durante la vita utile del prodotto tra 6°C e 35°
Cumidità relativa tra il 40% e il 70%
- **Definizione di resistenza all'acqua**
La stabilità dimensionale, la rigidità, la posa a scatto e la resistenza non diminuiscono a contatto con l'umidità o con l'acqua.

* Una barriera al vapore impedisce all'umidità di entrare in contatto con la parte posteriore del rivestimento per pavimenti Hamat. Sono esclusi dalla responsabilità del produttore eventuali danni al massetto e/o la formazione di muffe. In caso di problemi di umidità strutturali, consultare il proprio fornitore di materiali di incollaggio e livellanti.

** L'acclimatazione serve a permettere a Hamat di raggiungere la temperatura ideale di posa di 18°C a 23°C e a eliminare eventuali tensioni residue nel materiale durante il trasporto, la conservazione o lo stoccaggio in ambito domestico.

*** Aree estreme e condizioni estreme sono zone in cui le potenziali temperature superficiali sono comprese tra 0°C e 60°C, come verande, case vacanza disabitate, ecc. In questi ambienti si deve rispettare un giunto di dilatazione extra di 10 mm. expansion gap of 10mm must be maintained.

ATTENZIONE:

Per la posa di questo pavimento si garantiscono esclusivamente le tecniche descritte in questa guida. Hamat non avanza alcuna garanzia in merito alla posa di Hamat con operazioni di taglio su misura, ad esempio per incastro ad angolo di 45°, o con bordi a zigzag. Consultare la garanzia che correda i prodotti Hamat per tutti i dettagli e le esclusioni.

DE Wichtige Aspekte zur Verlegung

- A** **Schritt 1** Verlegemuster bestimmen Die Teile des Bodens müssen im wilden Verband verlegt angeordnet werden. Der Abstand zwischen den Kopfnähten der verschiedenen Bodenteile muss mindestens 30 cm betragen.
- Schritt 2** Vorbereitung des Untergrunds Bei unebenen oder nicht glatten Böden sind die beschriebenen Vorbereitungen zu treffen. Kontrollieren Sie die Paneele auf eventuelle Beschädigungen.
- Schritt 3** Sorgen Sie für eine korrekte Ausrichtung Es ist sehr wichtig, dass die erste Reihe gerade verlegt wird. Benutzen Sie einige lose Paneele, um die erste Reihe gerade auszurichten.

- B** **Schritt 4** Installieren Sie die erste Diele Legen Sie Diele o mit der Zahnseite gegen die Wand. Installieren Sie Diele 1, indem Sie die lange Seite von Diele 1 in einem Winkel von ca. 45° zur Diele o positionieren. Lassen Sie Diele 1 nach unten ab, damit die Rastverbinding an den langen Seiten einrastet.

- C** **Schritt 5** Installieren Sie die zweite Diele Wiederholen Sie den vorherigen Schritt und installieren Sie Diele 2 an der langen Seite von Diele o. Schieben Sie Diele 2 anschließend nach links, bis die kurze Seite von Diele 2 oberhalb der kurzen Seite von Diele 1 liegt.

- D** **Schritt 6** Verbinden Sie die zweite Diele an der kurzen Seite (Teil 1) Lassen Sie die kurze Seite von Diele 2 auf die kurze Seite von Diele 1 herab.

- E** **Schritt 7** Verbinden Sie die zweite Diele an der kurzen Seite (Teil 2) Klopfen Sie Diele 2 anschließend nach links, bis die kurze Seite von Diele 2 oberhalb der kurzen Seite von Diele 1 liegt.

- F** **Schritt 8** Legen Sie zur geraden Ausrichtung eine lose Diele gegen die Wand (Diele 3). Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 5, um Diele 4 zu installieren.

- G** **Schritt 9** Beginnen Sie die Installation der zweiten Reihe mit einer halben Diele.

- H** **Schritt 10** Verlegen Sie anschließend Diele 6 genau wie Diele 2 in Schritt 5.
- Schritt 11** Stellen Sie den Rest der zweiten Reihe fertig. Kontrollieren Sie ständig, ob keine Öffnungen der Höhenunterschiede entstanden sind.

- I** **Schritt 12** Entfernen Sie die Dielen o und 3. Setzen Sie Abstandshalter ein, um eine Dehnfuge von 5 mm zu schaffen.

- J** **Schritt 13** Schieben Sie die installierten 2 Reihen gegen die Abstandshalter.
- Schritt 14** Verlegen Sie den restlichen Boden. Entfernen Sie die Abstandshalter und bringen Sie die Fußleiste an. Achten Sie darauf, dass die Dehnfuge immer freigehalten wird und nicht mit Kitt aufgefüllt werden darf.

Türrahmen und Heizungsrohre

Die Ausschnitte hierfür müssen getrennt hergestellt werden. Schneiden, sägen oder kürzen Sie den Streifen zuerst auf die korrekte Länge. Positionieren Sie ihn nun neben dem Objekt und zeichnen Sie die korrekte Form an. Schneiden oder sägen Sie die angezeichnete Form aus. Sie können auch einen Kernbohrer verwenden. Türrahmen aus Holz können bei Bedarf so zugesägt werden, dass der Boden darunter verlegt werden kann. Beachten Sie immer, um den Boden herum, die mindestens erforderliche Dehnfuge zu belassen.

Demontage

- K** **Schritt 1** Smontare il lato lungo Sollevare l'intera fila con lo stesso angolo dell'installazione (circa 45°) e separare le file.

- L** **Schritt 2** Smontare il lato corto Smontare la fila facendo scorrere le assi all'estremità corta. Non cercare di far combaciare i lati corti, perché questo danneggerebbe la posa a scatto.

- **Toleranzen zur Ebenheit des Untergrunds**
Höhenunterschied max. 3 mm auf 1,8 Meter oder 5 mm auf 3 Meter.
- **Dampfdichte Membran -o,20 mm**
Nicht vorgeschrieben. Bei einem nicht trockenem Untergrund jedoch zu empfehlen.*
- **Unterboden vorgeschrieben**
Nein
- **Vorschriften zur Akklimatisierung**
Im Raum zur Verlegung mindestens 24 Stunden lang akklimatisieren. **
Optimale Produkttemperatur für Hamat während der Verarbeitung zwischen 18 und 23 °C
- **Anforderungen zur Ausdehnung in großen Räumen**
Vorgeschrieben in Räumen über 150 m² oder mehr als 13 m Länge/Breite.
- **Anforderungen zur Ausdehnung an Türöffnungen/Schwellen**
Vorgeschrieben, wenn die Temperaturunterschiede zwischen benachbarte Räumen größer als 10 °C sind. Vorgeschrieben, wenn miteinander verbundene Räume zusammen größer als 150 m² sind.
- **Installation auf keramischem Fliesenboden**
Geeignet, wenn die Fugen nicht breiter und nicht tiefer als 3 mm sind und keine Fliesen oder Ränder nach oben herausragen.
- **Installation durch Verkleben**
Nicht empfohlen
- **Maximal zulässige Restfeuchtigkeit des Untergrunds**
< 0,2% Anhydritestrich mit Fußbodenheizung,
< 0,5% Anhydritestrich ohne Fußbodenheizung,
< 1,8% Sandzement mit Fußbodenheizung,
< 2,0% Sandzement ohne Fußbodenheizung,
< 14% Holz und MDF
- **Für Fußbodenheizung geeignet**
Zugelassen, Temperatur der Oberfläche des Untergrunds darf nicht mehr als 30 °C betragen.
- **3-Jahreszeiten/nicht klimatisierte Umgebungen**
Zugelassen, unter Berücksichtigung zusätzlicher Maßregeln für extreme Räume. ***
- **Vorgaben zum Abstand**
5 mm an allen Wänden, Leitungen und Gegenständen.
- **Optimale Umgebungstemperatur und relative Luftfeuchtigkeit**
Während der Verarbeitung zwischen 18 und 28 °C
Während der Nutzungsdauer zwischen 6 °C und 35 °C
Relative Luftfeuchtigkeit zwischen 40% und 70%
- **Definition von wasserfest**
Die Maßhaltigkeit, Festigkeit, Rastverbinding und Stärke nimmt durch den Kontakt mit Feuchtigkeit bzw. Wasser nicht ab.

* Eine dampfdichte Folie verhindert, dass Feuchtigkeit mit der Unterseite des Hamat Bodenbelags in Berührung kommt. Eventuelle Beeinträchtigungen des Untergrunds bzw. das Auftreten von Schimmel fallen nicht in unsere Verantwortung. Falls strukturelle oder konstruktionsabhängige Probleme mit Feuchtigkeit auftreten, informieren Sie sich bitte bei Ihrem Lieferanten für Kleber bzw. Ausgleichsmasse.

** Die Akklimatisierung dient dazu, die ideale Verarbeitungstemperatur für Hamat von 18 bis 23 °C zu erreichen, und um eventuelle Spannungen abzubauen, die im Material während des Transports, der Lagerung oder beim Einzug entstanden sind.

*** Extreme Räume und besondere Umstände sind Bereiche, in denen die möglichen Oberflächentemperaturen zwischen 0 und 60 °C liegen, z.B. Veranden, unbewohnte Ferienhäuser usw. In diesen Umgebungen muss eine besonders breite Dehnfuge am Rand von 10 mm eingehalten werden.

ACHTUNG:

Die Garantie gilt nur wenn die Verlegung entsprechend den Angaben in dieser Anleitung erfolgt. Hamat übernimmt keine Garantie für verlegte Hamat-Böden mit kundeneigenen Zuschnitten, z.B.45°-Gehrungsecken und gerundeten Kanten. Vollständige Angaben zur Garantie und den Haftungsausschlüssen finden Sie in den Hamat Garantiebedingungen.